

【齊健全／高雄報導】抵台後始終保持神秘的中國世運代表團，昨晚終於在運動攀岩速度賽亮相，2名世界紀錄保持人鐘齊鑫、何翠蓮領軍的「夢之隊」，一舉拿下2金1銀，台灣「蜘蛛女」李虹瑩則以0.18秒差距無緣銅牌，屈居第4。

【詹健全／高雄報導】抵台後始終保持神祕的中國世運代表賈亮相，2名世界紀錄保持人鐘齊，一舉拿下2金1銀，台灣「蜘蛛銅牌」屈居第4。

中華之隊」，昨晚4人在速度賽中，除了何氏姊妹在女子決賽對決、包辦金銀牌，鍾齊鑫的，可惜狀況稍微差一點。」鍾齊鑫今天就將回中國，他說：「很可惜這次行程較趕，很多地方都沒辦法去，希望有機會再來！」

也在男子決賽打敗目前排名世界第一的俄羅斯選手瓦特塞克霍夫斯基(E.Vaytselkhovsky)，奪牌率達75%。

台灣的運動攀岩賽場昨天兩度響起中國的「義勇軍進行曲」，國歌，觀眾席甚至出現觀眾高舉五星旗助陣。

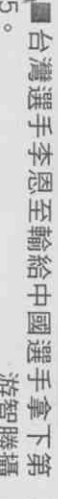
來自江西贛州的鐘齊鑫說：台灣觀眾很熱情！」2004年才接觸攀岩，卻同時擁有速度賽10公尺及15公尺的兩項世界紀錄，昨天雖然未能改寫自己所保持的15公尺6秒64世界紀錄，但仍開心地說：「第一次來台灣比賽，感覺蠻好

氣藏下丹田

【詹健全／高雄報導】中國攀岩姊妹花、27歲何翠芳及19歲翠蓮，昨句辦近度賽合，圍堵翠芳，問她：「請問是何翠蓮嗎？」翠芳臉一垮說：「不是。」轉頭就要走。不過，畢竟姊妹情誼，翠蓮還是說了：「我才是姊妹花。」

裁能研會

母國家庭電



【詹健全／高雄報導】中國攀岩姊妹花、27歲何翠芳及19歲翠蓮，昨包辦速度賽金、銀牌，但金牌是年紀小8歲的妹妹翠蓮，也是中國世運代表團首金，她說：「運動場上公平競爭，但我們感情不變！」

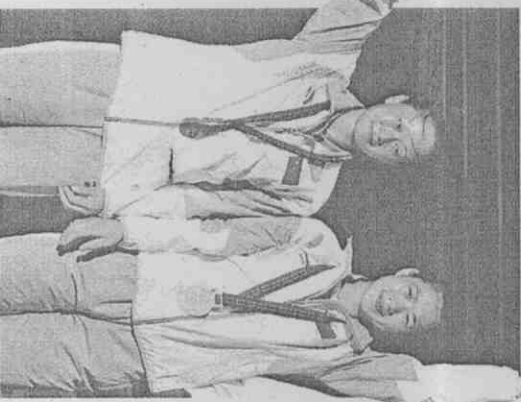
姊妹進門 妹破世界

翠芳、翠蓮是親姊妹，翠芳於2000年先接觸攀岩，04年被選進中國代表隊，在姊姊帶領下，翠蓮也在04年開始攀岩，只是一點兒都沒料到姊妹倆的成績一飛沖天，不僅創世界紀錄，在來台灣參加世運之前的青海第10屆世界錦標賽，姊妹也是在決賽贏了姊姊。

相互競爭 一同進步

昨天是翠蓮這個月第二度擊敗翠芳，翠蓮開心地說：「很開心為中國隊開門紅，這次表現算是實力發揮正常，雖然有想過再挑戰世界紀錄，但也沒有遺憾了。」只是，說也奇怪，當賽後記者

圍堵翠芳，問她：「請問是何翠蓮嗎？」翠芳臉一垮說：「不是。」轉頭就要走。不過，畢竟姊妹情深，翠芳還是說了：「我為妹妹拿金牌覺得開心，但以一名運動選手來說，我也很想拿金牌，我們互相競爭，她進步我也能進步。」



何翠蓮(右)、何翠芳(左)姊妹花拿下金銀牌。

中國鐘齊鑫擊敗世界排名第1好手拿下金牌，興奮吶喊為自己喝采。

游智勝攝

報你知

運動攀登分3類 先鋒 速度 抱石賽

運動攀登，就是攀岩競賽，原本攀岩是登山技能，前蘇聯最早發展，但因冷戰因素，初期只侷限於前蘇聯境內，直到1985年，義大利杜林才舉辦第一次運動攀登難度賽，1986年在法國里昂舉辦第一次室內攀岩賽，這項運動才在歐洲流行起來。

運動攀登分先鋒賽(Lead)、速度賽(Speed)及抱石賽(Bouldering)。速度賽選分10公尺及15公尺，本屆世運只比15公尺。昨天率先登場的速度賽，以考驗選手的速度和爆發力為主，預賽2名選手必須在相同的15公尺高度，但是不同的路線攀登，以2次完成的最佳時間排定8強，8強賽則進行1對1淘汰賽。先鋒賽則是在12公尺高的人工岩壁上，選手必須按指定路線攀登，路線至少長15公尺、寬3公尺。

台灣選手李恩至輸給中國選手拿下第5名。

游智勝攝



中國運動攀登選手何翠蓮拿下本屆中國隊第1金。

力拔山兮默契好 中華女將今拼衛冕

【威海倫／高雄報導】中華隊今天很有機會再奪1金！4年前在德國杜易斯堡世運摘金的中華女子拔河隊(見圖)，將尋求衛冕。

女子520公斤室內拔河賽，在中山大學附屬國光高中舉行，今上午10點先進行預賽。中華隊將依序遭遇英國、烏克蘭、南非，接著與上屆2、3名日本、



拔河

荷蘭對抗，若能一路挺進，預定在中午12點45分爭金。教練陳訓龍說，最近訓練重點，上午是按正式出賽時間，與男子選手對抗，在戰術與攻防技巧多做修正，下午則做些重量訓練與體能訓練。他對女將們的默契與經驗深具信心。陳訓龍說，身為地主出賽，求好心切在所難免，但相信地主觀眾支持，就是最佳後盾。

拔河運動靠的不是體型與蠻力。陳訓龍說，隊員「同時出力」的默契愈好，就是獲勝的關鍵。

6.9起集訓至今未放假

平常都利用晚上時間，在北市南港高工練習的中華隊成員，自6月9日南下到左營國家訓練中心集訓，至今完全沒有放假，積極備戰，對於南台灣的天候，也都適應得很好。女將們說，會全力爭取，把金牌留在台灣。



中華女子拔河隊今將尋求衛冕。